

**METROPOLIS**

**RAPPORT D'ACTIVITÉS**  
**MAI-JUILLET 2014**

**30**  
**YEARS**  
**metropolis ●**

## 1. PLAN D'ACTION 2015-2017

---

Le rapport trimestriel précédent indiquait que le Plan d'action définitif 2015-2017 devait être achevé fin juillet.

Le Secrétariat général a déjà envoyé le document aux participants à la Réflexion stratégique à des fins de relecture et intégrera leurs commentaires avant de faire parvenir la version définitive aux membres de METROPOLIS.

Ce document sera présenté à l'Assemblée générale des membres lors du Congrès mondial à Hyderabad.

## 2. CANDIDATURES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

La **date limite** pour l'envoi des candidatures a été repoussée au **15 août 2014**.

## 3. XI<sup>e</sup> CONGRÈS MONDIAL DE METROPOLIS – HYDERABAD, 7-10 octobre 2014

---

Nous voilà à seulement 50 jours de la tenue du [XI<sup>e</sup> Congrès mondial](#) ; **les inscriptions sont gratuites depuis le 4 août 2014** grâce à la générosité de l'État du Tèlangana et de la Ville d'Hyderabad.

Entre le 31 juillet et le 4 août le programme a été considérablement étoffé et les séances et activités prévues par la Ville d'Hyderabad y ont été intégrées. Le programme est disponible en ligne à l'adresse suivante :

<http://hyderabad2014.metropolis.org/fr/programme-previsionnel>

Pendant ce laps de temps, le Secrétariat général de METROPOLIS a franchi de grandes étapes sur le chemin d'Hyderabad :

- Il a procédé à l'envoi d'invitations personnalisées à plus de 7 000 contacts, parmi lesquels se trouvent des représentants politiques membres de METROPOLIS, des experts, des universitaires, des organisations internationales, des partenaires de l'association et des représentants du secteur privé.
- METROPOLIS a participé à plusieurs grandes rencontres internationales entre septembre 2013 et juillet 2014. Notre présence y a été mise à profit pour promouvoir notre XI<sup>e</sup> Congrès et la ville qui en est l'hôte. Ces rencontres ont été les suivantes :

- III<sup>e</sup> forum « Les villes dynamiques ont besoin des femmes » à Abidjan (septembre 2013), 3 000 délégués internationaux ;
  - Congrès mondial de CGLU à Rabat (octobre 2013), 3 000 délégués internationaux ;
  - Expo Smart City à Barcelone (novembre 2014), délégués internationaux ;
  - Organisation mondiale de la santé – Consultation « Urban heart » (décembre 2013), 50 délégués internationaux ;
  - Réunion stratégique de METROPOLIS (février 2014), 50 délégués internationaux ;
  - « Sharing City » à Séoul (mars 2014), 300 délégués internationaux ;
  - VII<sup>e</sup> Forum urbain mondial à Medellín (avril 2014), 22 000 délégués internationaux ;
  - « La ville globale : le rôle de la communication stratégique et de la diplomatie des villes pour le développement social » à Téhéran (17-18 mai 2014), 200 délégués internationaux ;
  - Colloque du Réseau international Femmes de METROPOLIS « La sécurité et la protection des victimes d'exploitation sexuelle. Les nouvelles formes d'esclavage et leur impact au niveau local » à Barcelone (13 juin 2014), 200 participants ;
  - Bureau exécutif de CGLU à Liverpool (17-19 juin 2014), 300 délégués internationaux ;
  - « Conférence européenne sur le financement du développement urbain » organisée par le FMDV à Paris (3-4 juillet 2014), 150 délégués internationaux ;
  - Conférence « Live in @ Living City » organisée par GDF Suez à Paris, le 23 juin 2014.
- En ce qui concerne le parrainage du XI<sup>e</sup> Congrès de METROPOLIS et une éventuelle collaboration du secteur privé aux activités de l'association, METROPOLIS
    - a fait appel à une société-conseil spécialisée dans la levée de fonds pour mener à bien une étude et établir une feuille de route que l'association mettra en œuvre de manière professionnelle ;
    - a produit du matériel de communication spécifique pour le congrès : « Save the Date » et brochure de parrainage pour la promotion ;
    - a élaboré le site web du XI<sup>e</sup> Congrès mondial.

[Inscrivez-vous gratuitement dès aujourd'hui !](#)

#### 4. VISITE PRÉPARATOIRE POUR BUENOS AIRES 2015

---

Au cours de la dernière semaine de mai 2014, Buenos Aires a reçu la première visite d'une délégation du Secrétariat général de METROPOLIS, qui avait pour but de commencer à déterminer le format et les contenus de l'événement.

Cette visite a permis de confirmer le slogan de l'événement, « Vivre la ville », qui évoque davantage de participation et d'interaction des participants avec le territoire urbain. Outre des séances classiques sous la forme de réunions plénières, de débats et d'ateliers organisés dans des salles de réunion, le programme comportera des visites de terrain quotidiennes dans différents quartiers de la ville de Buenos Aires, dans le cadre desquels les aspects concrets des thèmes traités pourront être abordés.

La délégation a eu l'occasion de découvrir sur place de nombreux projets qui serviront à définir les contenus du programme, autour de thèmes aussi variés que le logement social, la conception participative des espaces publics, le transport durable, la formation à l'environnement, les partenariats avec le secteur productif ou encore la modernisation de la gestion publique. Ces thèmes, parmi d'autres, seront catégorisés en fonction des trois axes thématiques transversaux de l'événement : innovation, inclusion et agenda vert.

Cette visite a également permis à Alain Le Saux, secrétaire général de METROPOLIS, d'intervenir lors du séminaire intitulé « Internationalisation des gouvernements locaux et coopération internationale ».

La Réunion annuelle METROPOLIS 2015 aura lieu au cours des premières semaines de juillet 2015 (dates à confirmer). L'événement sera clôturé par l'anniversaire des 30 ans de METROPOLIS, dont la célébration débutera à Hyderabad et constituera en outre l'occasion pour les maires des grandes villes du monde de faire une déclaration, en vue du sommet Habitat III de 2016.



*Un terrain de football flambant neuf dans la Villa 21-24 du quartier de Barracas, où se trouvait auparavant un terrain vague ; il s'agit de l'un des sites visités par la délégation de METROPOLIS à Buenos Aires.*

## 5. PRIX METROPOLIS 2014

---

Le 30 mai dernier a expiré le délai supplémentaire qui avait été accordé pour la présentation de projets à la 5<sup>e</sup> édition du Prix METROPOLIS. Depuis la première édition (2002), le nombre de villes participantes a considérablement augmenté, de même que la qualité des travaux présentés. Cette édition, à laquelle participent 33 villes membres de METROPOLIS, soit cinq de plus que la dernière fois, a reçu un total de 43 dossiers. Conformément aux principes de l'appel à participations, il sera accordé un intérêt particulier aux projets tenant compte des questions de genre ainsi que des jeunes, des personnes âgées ou des personnes en situation de handicap. Le jury qui évaluera les projets est composé des villes de Bamako, Hyderabad, Buenos Aires, Mexico et Le Caire. L'Île-de-France et Bruxelles feront partie du jury en qualité de villes suppléantes.

## 6. AUDIT ET VISITE DU TRÉSORIER

---

Les 10 et 11 juin derniers, METROPOLIS a reçu la visite des experts du cabinet Deloitte chargés de réaliser l'audit correspondant à l'exercice 2013. Ainsi, et dans le cadre de la mission que l'Assemblée générale de METROPOLIS a confiée à Deloitte & Associés, le cabinet a procédé à un examen des comptes annuels de l'association conformément aux normes de la profession en France et en vertu des dispositions de l'article L. 823-9 du Code du commerce, dans l'optique de certifier que les comptes annuels de METROPOLIS correspondant à l'exercice 2013 sont rigoureux et en conformité avec les informations préalablement transmises au Conseil d'administration.

Jean-Luc Vanraes (Bruxelles), qui a accepté d'occuper le poste de trésorier de METROPOLIS par intérim en février dernier, a souhaité se rendre également à Barcelone aux dates susmentionnées pour y rencontrer l'équipe de METROPOLIS et les auditeurs. Son objectif était d'examiner avec eux les comptes de METROPOLIS, de se familiariser avec le système comptable de l'association et d'en profiter pour poser d'éventuelles questions ou pour faire part d'éventuels doutes.

A l'issue de ces journées de travail, le trésorier Jean-Luc Vanraes ainsi que les experts du cabinet Deloitte ont adressé leurs félicitations à l'équipe de METROPOLIS pour l'excellent travail réalisé et la très bonne tenue de la comptabilité.

## 7. MEMBRES DE METROPOLIS

### Membres de METROPOLIS

À ce jour, Metropolis compte 136 membres.

### État du recouvrement des cotisations 2014

À la date du 23 juillet 2014, 48 membres avaient versé leur cotisation, soit un montant total perçu de 390 518 €.

Tous les membres souhaitant participer à l'Assemblée générale de METROPOLIS devront être à jour de leurs cotisations 2013 et 2014

## 8. INITIATIVES METROPOLIS

L'appel à propositions pour les Initiatives METROPOLIS 2014 a été couronné de succès. Les 16 projets candidats proviennent des villes d'Agra, Barcelone, Berlin, Bogotá, Buenos Aires, Johannesburg, Mexico et Rosario, de la Région Île-de-France (Paris), de l'État de São Paulo, de la Région métropolitaine de Santiago du Chili et de la Fondation Kreanta ; ils sont menés en collaboration avec d'autres villes, des entreprises privées, des organisations de la société civile et des institutions universitaires œuvrant dans les domaines de la gouvernance, de l'intégration socio-économique, de l'innovation urbaine et du développement durable.

Les candidatures reçues reflètent la maturité des Initiatives METROPOLIS, qui, depuis 2012, ont porté leurs fruits grâce à une série d'expériences partagées. Ces expériences ont permis de promouvoir des schémas de travail collaboratif entre les membres et ont abouti au lancement d'actions majeures en vue de l'amélioration de la gestion de nos métropoles. C'est ainsi que les Initiatives sont devenues un instrument en mesure de générer des projets de grande valeur, non seulement pour notre réseau mais aussi pour toute la communauté internationale.

Un jury composé de onze experts internationaux évalue depuis juin les propositions de nouvelles Initiatives METROPOLIS, et le fera jusqu'en août.

Les Initiatives sélectionnées commenceront à être mises en œuvre en 2015, après leur approbation par le Conseil d'administration lors du Congrès mondial à Hyderabad.



Secrétariat général de METROPOLIS

## 9. METROPOLIS et la Municipalité de Téhéran échangent sur la diplomatie des villes et la ville ouverte au monde

Les 17 et 18 mai 2014, la **Ville de Téhéran** a accueilli la conférence nationale intitulée « La ville globale : le rôle de la communication stratégique et de la diplomatie des villes pour le développement social ».

Shahram Gilabadi, directeur du Centre des relations publiques et internationales, et Ali Farhadi, sous-directeur du département Sciences et Technologie du Centre de planification et de recherche urbaines de Téhéran (TUPRC), ont invité METROPOLIS à participer activement à cette conférence au nom de la Ville de Téhéran.

C'est la responsable des relations internationales de METROPOLIS qui y a représenté le Secrétariat général.

Dans le cadre de la conférence, METROPOLIS a participé à un débat impliquant des enseignants et des experts de l'université de Téhéran et d'autres prestigieuses institutions, ainsi que des représentants d'autres grandes villes telles qu'Istanbul, Séoul, Tabriz et Machhad. Le débat était articulé autour de quatre grands thèmes : communication stratégique et développement social ; culture et communication dans les villes ; gouvernance locale, gestion urbaine et ville globale ; et rôle de la culture et de l'art dans la diplomatie des villes.

Des experts en communication et des responsables municipaux ont par ailleurs participé à un débat exhaustif sur la conception de la feuille de route idéale pour faire de Téhéran une métropole de premier rang, en mesure de tirer parti des multiples ressources dont elle dispose – comme son extraordinaire diversité culturelle, par exemple.

En outre, la nécessité d'élargir les échanges « de ville à ville » a été déclarée prioritaire, de même que le besoin de formation et, notamment, de mettre en place de solides programmes de formation en planification, gestion et développement durable. La population urbaine de l'Asie s'élève à 1,8 milliard d'habitants (chiffre qui doublera d'ici à 2025), ce qui représente un immense défi pour cette région du globe et exigera la présence de responsables urbains tenaces qui soutiendront et participeront aux activités et aux programmes de formation d'organisations neutres du monde entier telles que METROPOLIS.



La municipalité de Téhéran a insisté sur la nécessité de concrétiser les conclusions de la conférence et les orientations issues de plus de 50 rapports et études, rassemblés dans une publication intitulée *National Conference on Global City* (Conférence nationale sur la ville globale, bientôt disponible sur [www.metropolis.org/Publications](http://www.metropolis.org/Publications)).

## 10. RÉSEAU INTERNATIONAL FEMMES DE METROPOLIS



Le Réseau international Femmes de METROPOLIS a organisé à Barcelone un colloque axé sur la situation d'inégalité que connaissent les femmes.

Ce colloque, qui a eu lieu le 13 juin, était axé sur « La sécurité et la protection des victimes d'exploitation sexuelle. Les nouvelles formes d'esclavage et leur impact au niveau local ».

Des représentants de villes membres de METROPOLIS (Abidjan, Amman, Barcelone, Bamako et Bruxelles) ainsi que des Nations unies, du gouvernement américain et d'organisations locales de la société civile ont participé à ce colloque, auquel ont assisté près de 200 personnes.

Au cours de son intervention, Francina Vila, présidente du Réseau international Femmes de Metropolis et adjointe au maire de Barcelone en charge des Femmes et des Droits civils, a déclaré qu'« *il est du devoir des administrations, des organisations, du mouvement associatif et aussi, plus que tout, des citoyens et des citoyennes de faire tout ce qui est en leur pouvoir pour lutter contre ce que l'on appelle déjà l'esclavage du XXI<sup>e</sup> siècle* ».

L'objectif du colloque consistait à débattre du thème du trafic des femmes et des filles aux niveaux international et national avec des membres des Nations unies et d'autres acteurs issus de divers pays impliqués au niveau local, à le mettre en contexte et à partager des mesures de prévention de ce type de trafic et de protection des victimes de cette situation dans nos villes. Le thème a donc pu être abordé sous différents angles, aussi bien depuis une perspective globale qu'avec une approche plus locale, municipale et métropolitaine. Les principales conclusions qui en ont été tirées sont que :

- l'exploitation sexuelle est une expression de l'inégalité et elle est liée aux structures inégalitaires de pouvoir subies par les femmes ;
- il est essentiel de prévenir la violence sexuelle en portant une attention particulière aux situations d'extrême vulnérabilité des enfants – filles et garçons ;
- il est nécessaire de centrer le débat sur le point de vue de la victime, sans la criminaliser ;
- le besoin de davantage de moyens – financiers mais aussi juridiques – est pressant.

Toutes les informations sur le colloque (compte rendu et vidéo) sont disponibles sur [bit.ly/1myO3PL](http://bit.ly/1myO3PL).

Plusieurs représentantes du Réseau international Femmes ont en outre participé le 28 mai dernier au colloque organisé par le Réseau Femmes pour la santé à l'occasion de la **Journée internationale d'action pour la santé des femmes**.

## 11. LA VOIX DES MAIRES : VERS HABITAT III

---

Le Secrétariat général de METROPOLIS a déjà reçu 17 témoignages pour le projet *La Voix des maires*, issus des maires, gouverneurs ou présidents de région de Barcelone, Berlin, Bruxelles, Buenos Aires, Chengdu, Istanbul, Guangzhou, Johannesburg, Mexico, Paris Île-de-France et Rosario, tous membres de l'association. Des contributions exceptionnelles de responsables de Bordeaux et de Stuttgart ont également été reçues.

Les témoignages sont actuellement révisés et mis en pages pour une impression sous forme de fascicules. Ils seront officiellement diffusés lors d'une séance spéciale du XI<sup>e</sup> Congrès mondial de METROPOLIS à Hyderabad. Si votre maire, votre président de région ou votre gouverneur est toujours intéressé par une participation au premier tirage, veuillez contacter le plus rapidement possible Lia Brum ([lbrum@metropolis.org](mailto:lbrum@metropolis.org)) au Secrétariat général de METROPOLIS, qui vous fera part des contenus requis pour la publication.

Tenez compte du fait que les contributions qui nous parviendraient après le 15 août 2014 pourront être intégrées à la promotion en vue du XI<sup>e</sup> Congrès mondial de METROPOLIS, mais ne pourront être publiées que dans les éditions à venir. Étant donné que *La Voix des maires* est une collection qui se poursuit tout au long du Plan d'action 2015-2017 de METROPOLIS, les prochaines parutions auront lieu à l'occasion d'événements tels que la Réunion annuelle de METROPOLIS à Buenos Aires en 2015 et le sommet Habitat III, qui se tiendra en 2016.

## 12. METROPOLIS JEUNES A ÉTÉ MIS SUR LES RAILS À MASHHAD

---

Du 24 au 27 juin 2014, Machhad a accueilli de jeunes citoyens venus débattre de la structure et des activités de METROPOLIS Jeunes, la nouvelle branche de notre association, qui sera officiellement lancée lors du Congrès mondial à Hyderabad.

Organisée par le Groupe de jeunes consultants de Machhad avec le soutien du Bureau international de coopération scientifique de la Ville, la réunion a été l'occasion de rédiger le plan d'action pour METROPOLIS Jeunes, qui sera intégré au Plan d'action de METROPOLIS 2015-2017. Les jeunes réunis dans ce contexte ont travaillé dur pour déterminer les valeurs communes, les objectifs et les activités de METROPOLIS Jeunes, stimulés par une structure de fonctionnement légère.

Après l'approbation du Conseil d'administration relative à la demande de Machhad de diriger METROPOLIS Jeunes en 2013, cette municipalité a pu établir au sein de son administration un bureau doté d'une équipe consacrée à METROPOLIS Jeunes, qui coordonnera ses activités aux côtés du Secrétariat général.

METROPOLIS Jeunes souhaite mettre en valeur les membres qui donnent la priorité à la participation et à l'autonomisation des jeunes, et lancera sous peu de nouvelles activités. Si votre ville souhaite déjà faire découvrir des cas de bonnes pratiques en matière de participation des jeunes à la gestion urbaine, nous vous invitons à vous joindre aux discussions du groupe [METROPOLIS Jeunes sur LinkedIn](#) ou à contacter l'équipe de METROPOLIS Jeunes à Machhad ([youth@metropolis.org](mailto:youth@metropolis.org)).

Pour en savoir plus : <http://metropolis.org/es/noticias/metropolis-jovenes-arranca-en-m>

## 13. PARTICIPATION À DE GRANDES RENCONTRES INTERNATIONALES

### 13.1 Forum des maires sur la mobilité, les migrations et le développement urbain à Barcelone

Le maire de Barcelone et premier vice-président exécutive de METROPOLIS, Xavier Trias, a lancé en octobre 2013, lors d'une réunion au siège des Nations unies à New York, une concertation internationale sur le thème « Gouvernance locale : faire progresser l'agenda des migrations et du développement ». À cette occasion, Xavier Trias a mis l'accent sur le rôle des villes dans la réponse à apporter aux questions essentielles que posent les migrations humaines et sur l'importance du débat autour de la mobilité humaine pour le développement des villes dans le monde. Les grandes métropoles ont démontré avec succès la valeur du capital humain et de la diversité culturelle en tant que facteurs importants de prospérité économique pour les villes et les régions.

L'**Appel de Barcelone** est une campagne internationale qui invite les acteurs de la ville à discuter et à débattre des questions des migrations humaines dans le contexte du phénomène urbain et de l'intégration économique. Dans le monde entier, des villes sont confrontées à la lourde tâche d'accueillir et d'intégrer des migrants, alors qu'elles n'ont que très peu la parole dans les grandes rencontres et pour l'élaboration des politiques nationales et internationales en la matière. Or, l'importante contribution en termes financiers et de connaissances apportée par la mobilité et les migrations influe directement sur la prospérité économique et sociale des grandes villes et des régions.



Lors du [Forum des maires](#) qui s'est tenu à Barcelone les 19 et 20 juin 2014, le maire de Barcelone a insisté sur l'établissement d'un dialogue politique et économique approprié concernant les questions de mobilité et de migration, orienté vers la prospérité et l'intégration

sociale en milieu urbain. L'ambassadeur William Lacy Swing, directeur général de l'Organisation internationale pour les migrations, a déclaré que les responsables municipaux et les responsables politiques en général devaient avoir une vision à long terme et utiliser « les migrations et la mobilité humaine » comme des atouts stratégiques de développement et de prospérité de leurs villes et de leurs régions.

Le forum a réuni des villes membres et des villes non membres de METROPOLIS, ainsi que des institutions internationales comme l'Union européenne, UNITAR, l'OIM, la Banque mondiale et CGLU. METROPOLIS était représentée par Alain Le Saux, secrétaire général, et par Sunil Dubey, conseiller. Le **prochain forum** aura lieu à **Quito**.

### 13.2 Bureau exécutif de CGLU à Liverpool



Cités et gouvernements locaux unis (CGLU) a tenu son Bureau exécutif les 17, 18 et 19 juin 2014 à Liverpool, sur invitation du maire de la ville, Joe Anderson, dans le cadre de l'« International Festival for Business », organisé au cours des mois de juin et juillet.

Cette réunion faisait partie du processus de consultations relatives à la « localisation de l'agenda post-2015 », actuellement codirigé par le PNUD, ONU-Habitat et la Taskforce internationale des gouvernements locaux et régionaux pour l'après-2015, dont est membre METROPOLIS.

Les résultats de cette consultation, ainsi que ceux des consultations nationales, régionales et mondiales menées à l'échelle internationale entre mai et juillet 2014, seront présentés au secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon. Ils seront examinés par l'Assemblée générale des Nations unies en tant qu'élément de l'élaboration de l'Agenda de développement de l'après-2015.

Cette réunion a aussi été l'occasion pour le secrétaire général et la responsable des relations internationales de METROPOLIS de rencontrer des représentants de plusieurs villes membres de l'association, qui leur ont confirmé leur participation au prochain Congrès mondial de METROPOLIS. Alain Le Saux et Agnès Bickart ont également profité de la présence des 300 personnes réunies à l'occasion du Bureau exécutif de CGLU pour encourager d'autres villes à participer au Congrès.

### 13.3 METROPOLIS et l'OMS débattent de l'équité en santé en milieu urbain

Au cours du Forum urbain mondial à Medellín, METROPOLIS a entamé des discussions avec l'Organisation mondiale de la santé (OMS) autour de leur position commune quant à la nécessité grandissante de voir l'équité en santé occuper une place centrale dans le débat sur les objectifs du Millénaire pour le développement. Les deux organisations ont également insisté sur le fait que la communauté internationale doit encourager la mise en place d'une couverture santé universelle et influencer le programme d'Habitat III en matière d'équité urbaine.

Lors de la séance intitulée « L'équité en santé et le développement urbain durable dans l'agenda de développement de l'après-2015 », organisée le 8 avril 2014, le secrétaire général de METROPOLIS a mis en avant la position de notre association mondiale.

METROPOLIS est fière de s'engager plus avant aux côtés de l'OMS et d'ONU-Habitat dans le deuxième rapport conjointement élaboré par l'OMS et ONU-Habitat sur la santé urbaine, intitulé « [La Face cachée des villes : mettre au jour et vaincre les inégalités en santé en milieu urbain](#) ».

Alain Le Saux a souligné l'importance de fournir des services de base dans les villes et a insisté sur la priorité devant être mise sur l'égalité, car l'urbanisation s'accélère dans les régions en développement. Il a ensuite été conclu que le nouveau rapport devrait être principalement axé sur la recherche de solutions pour les villes face à ce vaste problème, ainsi que sur le renforcement de la recherche et l'optimisation des résultats pour les pays en développement.

« *En tant qu'association mondiale des grandes métropoles et des régions métropolitaines, il est de notre devoir de soutenir sans réserve les efforts et le travail constant de l'Organisation mondiale de la santé et d'ONU-Habitat en faveur de la sensibilisation à cette question et à l'entreprise d'actions de lutte contre les inégalités en matière de santé dans les villes* », a déclaré Alain Le Saux.

Les débats se poursuivront dans le cadre de la réunion du comité de pilotage du deuxième rapport conjoint OMS/ONU-Habitat sur la santé en milieu urbain, qui aura lieu à Genève les 14 et 15 août et au cours de laquelle le secrétaire général de METROPOLIS apportera une fois de plus son expérience et son point de vue.

Fermement convaincue que la continuité peut contribuer à éveiller la sensibilité internationale à la question de l'égalité en matière de santé dans les villes, METROPOLIS, aux côtés de l'Organisation mondiale de la santé, organisera une séance conjointe intitulée « L'accès à la santé pour tous dans les villes » dans le cadre du Congrès mondial à Hyderabad.

Le secrétaire général de METROPOLIS est membre du Comité chargé d'orienter la rédaction de second rapport conjoint OMS et ONU-Habitat sur la face cachée des Villes.

## 14. VISITES AU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL DE METROPOLIS

### 14.1 Visite d'une délégation de la vallée d'Aburrá

Une délégation composée de membres de l'AMVA (Aire métropolitaine de la vallée d'Aburrá) et de l'ACI (Agence de coopération et d'investissement de Medellín et de l'Aire métropolitaine) ainsi que d'un représentant d'ONU-Habitat s'est rendue au Secrétariat général de METROPOLIS à Barcelone. Leur objectif était de constituer une communauté d'échanges et de bonnes pratiques avec d'autres régions métropolitaines, afin d'apporter des solutions viables en vue de l'amélioration de l'organisation et de la gestion de ces régions. Le secrétaire général, Alain Le Saux, leur a proposé de se joindre aux activités d'échanges de METROPOLIS afin de prendre connaissance des expériences de ses villes membres.

#### [Visite d'une délégation de la vallée d'Aburrá](#)



### 14.2 Visite de la ville membre de Chengdu

Le 23 mai 2014, une délégation de la Ville de Chengdu, composée de quatre personnes – parmi lesquelles se trouvaient le vice-maire et la directrice de la Fédération des femmes de Chengdu –, s'est rendue pour la deuxième fois au siège du Secrétariat général de notre association. Pour cette délégation, il s'agissait cette fois-ci de se réunir avec la présidente du Réseau international Femmes de METROPOLIS, Francina Vila, mais aussi avec des membres de son équipe ainsi que du Secrétariat général.

Lors de cette réunion, la délégation de Chengdu s'est montrée intéressée essentiellement par les politiques de santé et d'emploi destinées aux femmes de Barcelone, ainsi que par les politiques de soutien socio-économique conçues pour les femmes les plus vulnérables. Elle a également manifesté son intérêt envers le travail réalisé par le Réseau international Femmes de METROPOLIS, qui met en contact différentes villes hébergeant des associations à but non lucratif qui pourraient

contribuer, par de petites actions, à l'amélioration de la qualité de vie des femmes d'autres villes.

La directrice de la Fédération des femmes de Chengdu a fait un vif éloge des activités du Réseau Femmes, et a même évoqué la possibilité d'accueillir le 5<sup>e</sup> Forum mondial « Les villes dynamiques ont besoin des femmes », qui se tiendra en 2017. Elle a fait part de son intention de rejoindre sous peu le Réseau Femmes en accueillant une antenne en Asie, et s'est montrée particulièrement intéressée par le Plan d'action du Réseau international Femmes de METROPOLIS pour les années à venir. La délégation a profité de son séjour à Barcelone pour se rendre à Barcelona Activa et pour rencontrer d'autres associations de femmes œuvrant dans le domaine économique et social.

## 15. CONTACTS

---

### 15.1 Paris, « Live in @ Living City. International Forum of the Human Smart City »

Au cours des vingt dernières années, l'innovation et la technologie ont rassemblé l'humanité, et pour la première fois dans l'histoire humaine nous observons les effets de l'ère de l'information. L'innovation et la technologie ont une influence sur notre mode de vie dans les villes, mais on constate de profondes différences en matière de gouvernance et de gestion des grandes métropoles. Il existe un plus vaste débat encore sur l'impact de l'innovation et de la technologie sur les interactions humaines et le tissu social de nos villes. Quelles valeurs devons-nous mettre en place pour les générations futures qui feraient de l'innovation et de la technologie des vecteurs de renforcement du lien humain, de cohésion sociale et de durabilité environnementale ? En juin 2014, METROPOLIS a été invitée à participer à un forum international sur la ville intelligente et humaine, Live in @ Living City. Cet événement organisé à Paris était parrainé par ONU-Habitat, l'Académie des technologies (France), le ministère français de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie, ainsi que par des entreprises de premier rang telles que GDF Suez, la RATP et Philips. METROPOLIS était l'un des partenaires institutionnels du forum, aux côtés de la Ville de Barcelone, de l'INTA et de City Protocol Society. METROPOLIS faisait également partie du comité scientifique du forum, avec des responsables majeurs du secteur de l'innovation, de la technologie et des villes intelligentes. Le forum a été diffusé en direct à la télévision dans plus de 100 villes du monde entier. Notre association a mis l'accent sur la nécessité de l'exercice du leadership, de la gouvernance et du réseautage de ville à ville, qui permettront aux grandes métropoles de préserver la cohésion sociale et environnementale. Elle a présenté des études de cas issus de métropoles démontrant que l'innovation et la technologie ont un vaste avenir devant elles lorsqu'elles sont mises en œuvre dans des villes qui se préoccupent de leurs habitants. Sunil Dubey, qui représentait METROPOLIS, a également présenté les connecteurs qui permettent aux grandes métropoles d'œuvrer en faveur du développement durable et de la

croissance. La ville hôte du Congrès mondial, Hyderabad, était représentée par Jayesh Ranjan pendant le forum. Agnès Bickart, International Relations Manager, a échangé avec de nombreuses organisations internationales dans une optique de promotion des Initiatives METROPOLIS et des programmes de formation. Le forum était présidé par Carlos Moreno, de Cofely INEO (GDF Suez).

## 15.2 Genève

Dans le cadre du travail sur le parrainage, le secrétaire général de METROPOLIS a rencontré des représentants du Forum économique mondial à Genève pour débattre d'éventuels liens entre les deux organisations. Des représentants du Forum économique participeront au congrès de METROPOLIS dans le but d'approfondir les relations entre les deux organisations et de mener une réflexion sur la possibilité d'une participation de METROPOLIS au sommet de Davos.

Des représentants du World Business Council for Sustainable Development participeront également au congrès d'Hyderabad.

## 15.3 Madrid

À Madrid, METROPOLIS a rencontré des représentants de la Fondation Gates et de la société Roca dans l'optique de leur participation au congrès. La Fondation Gates et la société Roca travaillent ensemble en Inde sur un programme de services publics d'assainissement et sont intéressées par un approfondissement de leurs relations avec METROPOLIS.

## 16. METROPOLIS, PARTENAIRE INSTITUTIONNEL

---

### METROPOLIS soutient le 1<sup>er</sup> Forum MeTTA à Séoul

Megacity Think Tank Alliance (MeTTA) est un réseau international basé à Séoul, dirigé par le Seoul Institute. Il vise à fournir des solutions aux problèmes rencontrés par les mégapoles, et donc à améliorer la qualité de vie de leurs habitants.

Le premier Forum MeTTA, intitulé « Mégapole : au-delà des risques, vers la ville sûre », s'est tenu le 11 juillet 2014 dans la grande salle de conférence de l'hôtel de ville de Séoul. L'événement était conjointement organisé par le Seoul Institute et le gouvernement métropolitain de Séoul (membre de METROPOLIS).

L'objectif du forum était de débattre des risques propres aux mégapoles, ainsi que d'échanger des connaissances et des solutions aux problèmes rencontrés par les groupes de réflexion des villes participantes. Dans ce contexte, et compte tenu des liens étroits entre la « société du risque » et les groupes de réflexion urbains en tant

que pourvoyeurs de solution, le président de l'Institut municipal de la planification urbaine de Pékin et l'Institut de la planification urbaine et de la recherche de Shanghai, ainsi que le Centre pour des villes vivables et d'autres représentants de mégapoles asiatiques, ont été invités à présenter leurs réponses au « risque », ainsi qu'à devenir partenaires du réseau. Le forum avait également pour but d'aborder les risques inhérents à l'urbanisation et de coordonner nos efforts pour y remédier. METROPOLIS est fière de soutenir le Seoul Institute, qui est l'un des partenaires de l'association dans le cadre du prochain Congrès mondial d'Hyderabad.

## 17. MAIRES RÉÉLUS ET NOUVEAUX MAIRES DU RÉSEAU

---

Toutes nos félicitations aux nouveaux maires et aux maires réélus !

**Quito** : Mauricio Rodas

**Gauteng**. David Makhura.

### Corée du Sud

**Busan** : Suh Byung-soo

**Daegu** : Kwon Young-jin

**Daejeon** : Kwon Sun-taek

**Gwangju** : Yoon Jang-hyun

**Incheon** : Yoo Jeong-bok

**Séoul** : Park Won-soon (réélu)

**Ulsan** : Kim Ki-hyun

**Province de Gyeonggi** : Nam Kyung-pil (gouverneur)

### **Djakarta**

Le gouverneur de Djakarta, Joko Widodo, a été élu président de la République d'Indonésie.

## 18. MISE À JOUR DU GESTIONNAIRE DE CONTACTS

---

L'association a fait modifier son système de gestion de la relation client (GRC) et migrer les informations sur SOLVE, le nouveau fournisseur de la base de contacts clients.

Ce changement qui a débuté en novembre 2013 a été réalisé dans l'optique d'améliorer la gestion des contacts, et répond au besoin d'adaptation à l'important volume d'activité généré au sein de notre organisation. Le nouvel outil informatique garantit la précision de l'information et facilite la communication entre le Secrétariat général de METROPOLIS et tous les acteurs impliqués dans l'organisation – aussi bien

les personnes en faisant partie, directement ou indirectement, que les entreprises et les institutions avec lesquelles elle est en relation.

À partir de l'expérience engrangée au cours des mois suivant cette transition, il est possible de garantir le succès du nouvel outil, qui permet de relier les multiples domaines dans lesquels travaille METROPOLIS et rend disponible toute l'information nécessaire à partir de différentes perspectives, de manière claire et efficace.

## 19. CALENDRIER INTERNATIONAL 2014-2015

### AOÛT 2014

14-15	Genève, Suisse	Première réunion du comité de pilotage du deuxième rapport conjoint OMS/ONU-Habitat
24-31	Séoul, Corée du Sud	<a href="#">Institut de formation METROPOLIS (MITI) – Formation sur la gestion urbaine</a>
29-30	Bali, Indonésie	6 <sup>e</sup> Forum mondial de l'Alliance des civilisations – ONU (UNAOC)

### SEPTEMBRE 2014

3-6	Taipei, République de Chine	<a href="#">Congrès CGLU - ASPAC 2014</a>
10-12	New Delhi, Inde	<a href="#">Watertech India 2014</a>
15-18	New York, États-Unis	Réunion de la Taskforce internationale des gouvernements locaux et régionaux pour l'après-2015 et Habitat III
22	New York, États-Unis	<a href="#">C40 Cities – Prix City Climate Leadership</a>
24-26	Mexico, Mexique	Politiques publiques fructueuses contre le surpoids et l'obésité chez les enfants. Séminaire présentiel MITI

### OCTOBRE 2014

7-10	Hyderabad, Inde	<a href="#">XI<sup>e</sup> Congrès mondial de METROPOLIS « Des villes pour tous »</a>
14	Chicago, Illinois, États-Unis	Deuxième Forum international annuel sur l'Internet des objets

16-19	Shenzhen, République de Chine	Forum mondial des maires
24-25	Monterrey, Mexique	<a href="#">Atelier de l'Initiative Metropolis sur les villes créatives</a>
28-31	Séoul, Corée du Sud	<a href="#">Atelier de l'Institut international de formation METROPOLIS (MITI) sur le changement climatique</a>
Dates à confirmer	Machhad, Iran	Atelier de l'Institut international de formation METROPOLIS (MITI) sur les finances et les investissements municipaux
Dates à confirmer	Machhad, Iran	Atelier de l'Institut international de formation METROPOLIS (MITI) sur l'utilisation des systèmes d'information géographique (SIG) dans la planification urbaine

#### NOVEMBRE 2014

1 – 5	Shenzhen, République de Chine	<a href="#">Forum mondial des maires</a>
3 – 8	Addis-Abeba, Éthiopie	<a href="#">Réunion annuelle du Groupe consultatif de l'Alliance des villes</a>
4 – 6	Nashville, Tennessee, États-Unis	<a href="#">Réunion nationale de CEOs for Cities</a>
7 – 9	Pékin, République de Chine	<a href="#">Forum Pékin 2014 : Harmonie des civilisations et prospérité commune : la Chine et le monde, tradition, réalité et futur</a>
10-14	Mexico, Mexique	<a href="#">Prix de la culture Mexico</a>
13-16	Barcelone, Espagne	<a href="#">XIII<sup>e</sup> Congrès international des villes éducatrices</a>
17-19	Palerme	CIPC Mobilité / Migration Prévention de la criminalité
18-20	Barcelone, Espagne	<a href="#">Congrès mondial Smart City</a>
24-26	Haikou, République de Chine	<a href="#">Conseil mondial de CGLU</a>
27-29	Guangzhou, République de Chine	<a href="#">Prix Guangzhou 2014 de l'innovation urbaine, 2<sup>e</sup> Conférence sur l'innovation urbaine</a>

Secrétariat général de METROPOLIS

Avinyó, 15. 08002 Barcelona / Tél. (+34) 93 342 94 60 / Fax: (+34) 93 342 94 66 / [metropolis@metropolis.org](mailto:metropolis@metropolis.org)

[www.metropolis.org/](http://www.metropolis.org/)  [@metropolis\\_org](https://twitter.com/metropolis_org)  [metropolis.org](https://www.facebook.com/metropolis.org)

<b>Dates à confirmer</b>	Durban, Afrique du Sud	Initiatives METROPOLIS – Examen par les pairs pour la Ville de São Paulo
--------------------------	------------------------	--------------------------------------------------------------------------

**DÉCEMBRE 2014**

<b>1-12</b>	Lima, Pérou	<a href="#">COP20-ONU : Conférence sur le changement climatique</a>
<b>3-4</b>	Lyon, France	<a href="#">Colloque Sustainable City Solutions 2014</a>
<b>10 – 12</b>	Montréal, Canada	<a href="#">Smart City Expo Montréal</a>